

# XOOL - SCENE

62, Escale - Nord (en face police centrale)

THIES - SENEGAL

Présidente: Ndeye Sine Sall

[xoolscene@yahoo.fr](mailto:xoolscene@yahoo.fr)

## *Cujj Seek*

*Conte*

**Xalima Sarr**

**Mise en scène : Gilles-Souleymane Laubert**



Cuuj Seek :Bira Thiam (décor de Johnson)

*Ce spectacle résulte d'un stage de qualification professionnelle subventionné par :  
Commission de la solidarité (État de Genève) et de Genève Solidaire (Ville de Genève).*

**Partenaires : Compagnie de Cris - Genève // Cafart - Thiès**

## DISTRIBUTION

*LE VIEUX CONTEUR* : Kader

*CUJJ SEEK* : Bira Thiam

*TOUS LES AUTRES PERSONNAGES* : Mbene Mbaye

DÉCOR : Moussa Johnson

ASSISTANAT : Babacar Diouf

MISE EN SCENE : Gilles -Souleymane Laubert



Mbene Mbaye, Kader, Bira Thiam

### **RESUME DE LA PIECE : CUJJ SEEK DE XALIMA SARR - ÉDITIONS ENEAS**

*Conte initiatique, Cujj Seek narre l'histoire d'un petit poussin envoyé par sa mère chez son grand père. En chemin il triomphe de diverses embuches tendues par un serpent, un aigle, une hyène.*

*Le récit met en place les fondamentaux de ce type de conte (le voyage, la connaissance, et le passage de l'âge d'enfant à celui d'adolescent).*

*La moralité est qu'à la orce mieux vaut l'intelligence et l'habileté – **mouss** en wolof, que les grecs nomment la **métis**.*

## LE STYLE DE LA PIÈCE

Écrit en wolof le conte alterne la narration et des parties dialoguées. Des chants rythment le texte qui se joue à trois comédiens

Les personnages sont : le conteur, Cujj Seek, ainsi qu'un multitude d'autres animaux - la mère poule, le serpent, l'aigle, le chat, le chien.

L'auteur travaille son texte tant pour les éléments narratifs que pour les effets produits par le rythme de la langue wolof. La multiplication de synonymes, des paronymes créent une poésie du texte.



Mbene Mbaye

## NOTES DE MISE EN SCÈNE

Destinée plus particulièrement aux élèves d'écoles primaires, il fallait trouver une mise en image qui tienne compte à la fois de la structure du texte (le conte) et une théâtralité qui soit attractive pour un jeune public.

La mise en scène s'appuie donc sur le décor constitué d'une toile peinte par où apparaissent les divers personnages que rencontrent Cujj lors de son voyage, créant ainsi à chaque fois une surprise.

Les trois interprètes sont des *guéwels* (griots en wolof), et c'est donc tout naturellement que la mise en scène à recours à la musique, la danse et le chant.

## CURRICULUM DES ARTISTES

### L'AUTEUR : XALIMA SARR

*Né en 1958. Après des études coraniques, il suit l'école française – alphabétisation et devient Moniteur d'alphabétisation. Il a supervisé les programmes d'alphabétisation des fonctionnaires de l'état sénégalais. Il est président des écrivains et chercheurs en langue nationale – Wolof.*

*Auteur de nouvelles, de poèmes et de pièces de théâtre, ses œuvres sont publiées à ENAS Il est producteur de l'émission « Léeboon lipoonn » à la radio Thiès FM 100.*

### LES COMEDIENS

*Les comédiens qui jouent dans « Cujj Seek » sont issus de la formation de qualification professionnelle organisée par Le CAFART-Thiès (Abdoulaye Diakhaté), la Compagnie des Cris-Genève (Gilles-Souleymane Laubert) et grâce aux subventionnements de la Ville et de l'État de Genève.*

*Ces modules (4 fois 1 mois et demi) avaient pour objectif pédagogique la formation d'acteurs professionnels en langue wolofe et française. (Travail sur le répertoire des classiques français et contemporains francophones, contes wolofs, chant traditionnel, danse traditionnelle et contemporaine)*

- **KADER NGOME**: Guewel, (griot) il est célèbre au Sénégal pour ses fréquentes participations dans le théâtre filmé wolof et retransmis à la télévision
- **BIRA THIAM** ce jeune guèwel de 17 ans est tout à la fois percussionniste, chanteur et danseur. Il est en formation, avec le CAFART et a suivi l'ensemble des modules de formation avec la Compagnie des cris ; professionnellement, il anime avec ses frères des séances de danses (sabars, tanneber) les week-ends, tout en étant encore scolarisé.
- **MBENE MBAYE**: Guèwele wolophone, spécialiste dans le chant elle est en formation théâtre avec le CAFART depuis deux ans et vient de s'inscrire dans une école afin d'apprendre le français.

### DECORATEUR

- **MOUSSA JOHNSON**: Artiste plasticien, ses œuvres sont fréquemment exposées Centre culturel de Thiès, de Saint-Louis, à l'alliance française et à la biennale d'art contemporain de Dak'Art

### ASSISTANT

- **BABACAR DIOUF** : après l'obtention de son baccalauréat, il travaille avec une jeune compagnie (Mort de Rire) tout en poursuivant sa formation théâtre avec la compagnie des cris et le CAFART.

## METTEUR EN SCENE

- **GILLES-SOULEYMANE LAUBERT** : metteur en scène et comédien, professeur certifié, il enseigne au conservatoire dramatique d'Annecy (France). Depuis quatre ans il est le responsable pédagogique des stages du CAFART-Thiès. Il est coordinateur artistique de la Compagnie des cris - Genève et dans ce cadre, il a réalisé plus d'une cinquantaine de mise en scène en France et en Suisse. Depuis 2002 il travaille également au Sénégal (*Ngoye, une Antigone d'Afrique,*) (*Vingt-quatre heures de la vie d'une femme*) de S. Zweig) avec le Théâtre National Daniel Sorano, Le centre culturel Blaise Senghor. Ces spectacles ont été joués en France (Auditorium de Seynod), à Genève (Théâtre Saint Gervais) et dans des festivals : Francophonies de Limoges, FITEB du Bénin, FEST'ART de Dakar).  
Également auteur, ses pièces sont éditées aux Solitaires intempestifs (*L'abus*) et aux Éditions Comp'act. (*L'heure du courage*)



Gilles-Souleymane Laubert, Kader, Bira Thiam, Mbéne Mbaye

## **FICHE TECHNIQUE**

Le spectacle a été conçu pour pouvoir être reçu dans des salles ou des lieux peu ou pas équipés.

L'aire de jeu est formée de 4 nattes de 4 m x 3m environ, modulable, fournies par Xoolscène)

Une toile de fond (fournie par Xoolscène) est soutenue par des tubulures -à charge de l'acheteur.

Deux petits tabourets (fournis par Xoolscène)

Éclairage : Adaptable suivant les lieux, si possible : nombre de projecteurs nécessaires pour obtenir un plein feu -avec possibilité de quelques effets.

Hors Sénégal, l'ensemble de ces éléments (hors toile de fond et costumes) sont à fournir par l'acheteur.

## **PRIX DE VENTE :**

Une représentation isolée : 175000 CFA (tarif dégressif pour plusieurs représentations)

Défraiements, repas, frais de voyages, droits d'auteur à charge de l'acheteur.

## **Contacts**

Compagnie Xool-Scène : [xoolscene@yahoo.fr](mailto:xoolscene@yahoo.fr)

Compagnie des Cris : [glaubfr@yahoo.fr](mailto:glaubfr@yahoo.fr)